#### 1 H 6908 H

Nr. 3 März 1979

Bezugsgeld vierteljährlich 12,00 DM



## ESSENER SPORTGEMEINSCHAFT 99/06 E.V.

## Vereins-Nachrichten



#### Parfümerien und Kosmetik

des In- und Auslandes

Essen, Hbf.-Unterführung, West- u. Ostseite Hbf.-Halle

Steeler Straße 161 · Tel. 225595

Das

gute

Fach-

ge-

schäft

1920 - 1960

40 Jahre

Isoliermaterial für die Elektrotechnik

## Löchen, Hollmann & Co.

Essen, Emilienstr. 14 Telefon 77 49 44

Inhaber: Alfred Stein

#### Elektro-

Industrie-Montage o.H.G.

## Stein & Vendel

Mitinhaber Alfred Stein

#### Gelsenkirchen

Ückendorfer Str. 237



## Hollinderbäumer

Uhren, Schmuck, Bestecke und Trauringe / Reparaturen Neuanfertigungen

Steeler Straße 200, Fernruf 284670

# Gaststätte Kubertusburg

Gepflegte Getränke Gute Küche

Im Ausschank u. a.:



Essen · Steeler Straße 444 · Ruf 281723

## ESSENER SPORTGEMEINSCHAFT 99106 E.V.

#### Vereinsanschrift:

Essener Sportgemeinschaft 99/06 e.V., Postfach 464 Geschäftsstelle: Engelsbecke 6a, Tel. 28 25 00 geöffnet: Mittwoch von 17.00 bis 18.30 Uhr

Konten der ESG 99/06 e.V.

Deutsche Bank Essen: Nr. 733/5540 · Postscheckamt Essen: Nr. 161614-439

#### Abteilungen:

Badminton, Fußball, Gymnastik, Handball, Hockey, Jedermann, Leichtathletik, Schwimmen, Tennis, Tischtennis, Turnen, Volleyball

> Präsident: Paul Leichsenring Vize-Präsident: Dr. Reinhard Behlke

Präsidium: W. Schulz – M. Rieder – G. Räder – H. Wyrwich A. Stiene – H. Klotzsche – P. Reuschenbach MdB – K.-D. Tenholter

Herausgegeben von der ESG 99/06 e.V.

Zuschriften erbeten an: ESG 99/06 e.V., Postfach 464, 4300 Essen 1 Vereinslokal: "Hubertusburg", E. Stender, Steeler Str. 444, Ruf 28 17 23



## 7ischtennis



#### Tischtennis-Abteilung

Das Weihnachtsturnier 1978 war ein großer Erfolg und hatte eine bisher nie dagewesene Teilnehmerzahl von 32 Spielern. Da alle Spieler in einer Gruppe spielten, konnte man den Leistungsstand der Jugendlichen zu den Herren deutlich erkennen. So schauten einige Herren sehr verdutzt, als sie von Jugendlichen bzw. Schülern geschlagen wurden. Letztlich setzte sich jedoch die 1. Herrenmannschaft durch, Im Endspiel schlug Ulrich Servatius in einem spannenden Spiel Rainer Adams, der im dritten Satz bereits mit 18: 10 führte. Den dritten Platz belegte Christian Kowalski, Die anschließende Bescherung überraschte alle Teilnehmer und löste viel Freude aus.

Der Rückrundenstart verlief für die ein-

zelnen Mannschaften unterschiedlich. In Betrachtung des bisherigen Verlaufs und der Halbzeittabelle kann gesagt werden, daß Auf- und Abstieg dicht beieinanderlagen.

Die 1. Herren kann als Tabellendritter durchaus noch den Aufstieg in die Bezirksliga schaffen. Aber ob dieser Tabellenplatz gehalten werden kann, muß die Zukunft zeigen. Obwohl in dieser Mannschaft alles sogenannte alte Hasen sind, werden schwächere Mannschaften derart auf die leichte Schulter genommen und man handelt sich Niederlagen ein. Gegen starke Gegner jedoch ist man voll da. Dieses zeigte sich, als Adler Frintrop (klassenhöhere Mannschaft) im Stadtpokal mit 9:5 bezwungen wurde. Als nächster Gegner wurde der Essener

Bundesligist SV Moltkeplatz ausgelost. Auch im Rückspiel gegen TTSC Mülheim 71 (Hinspiel 5:9) wurde von Anfang an gekämpft. So war es nicht verwunderlich, daß es zum Schluß 9:5 für uns hieß. Entscheidend für den Sieg war aber auch, daß Klaus Sauer endlich seine Formkrise überwunden hat und beide Spiele, darunter ein Zeitspiel, gewann.

Die 2. Herren hat wie auch in der Hinrunde keine Schwierigkeiten mit den Gegnern und führt weiterhin ohne Verlustpunkt die Tabelle an. Diese Mannschaft dürfte in der nächsten Saison in der 1. Herrenkreisklasse spielen.

Die 3. Herren belegte in der ersten Serie einen 8. Tabellenplatz, ist aber zur Zeit punktgleich mit zwei weiteren Mannschaften und kämpft gegen den Abstieg.

Die 4. Herren steht nicht viel besser da. Zur Halbsaison wurde ebenfalls der 8. Tabellenplatz erreicht. Der Rückrundenstart verlief jedoch nicht gut. Während in der Hinserie mit 3: 3 gestartet wurde, gingen jetzt die ersten drei Spiele verloren. Es wird sich zeigen, ob die bisher erreichten 6 Pluspunkte ausreichen zum Klassenerhalt.

Die 5. Herrenmannschaft hat auch interne Schwierigkeiten überwunden und kann auch schon 5 Pluspunkte auf dem Konto verbuchen.

Wir hoffen, daß trotzdem die oberen Mannschaften den Aufstieg schaffen und die unteren Mannschaften den Abstieg vermeiden.

Es wird jetzt schon auf die Jahreshauptversammlung der Tischtennis-Abteilung am 16. Juni 1979 hingewiesen. Ort, Uhrzeit und Tagesordnung werden noch gesondert bekanntgegben. In diesem Jahr stehen Neuwahlen an.

Die Vereinsmeisterschaften werden voraussichtlich im Mai durchgeführt.

R. Müller

Im eigenen Atelier wird feinster Juwelenund Gelbgoldschmuck individuell angefertigt.

Reparaturen und Änderungen an Schmuck und Uhren werden sorgfältig ausgeführt.



#### Tischtennis-Jugend

Der Rückrundenstart der Jugendmannschaften lief wie erwartet. Siege und Niederlagen hielten sich die Waage. Besonders zu erwähnen ist hier der erste Sieg der 2. Jugendmannschaft. Mit etwas intensiverem Training sollte es möglich sein, weitere Spiele zu gewinnen. Bei der 1. Jugend bin ich über die enorme Trainingsarbeit überrascht. Die Schülermannschaften schlagen sich gut und hier besonders die 2. Schüler, die im Schatten der wieder stark aufspielenden 1. Schüler steht. Auch hier können mit etwas mehr Training noch bessere Ergebnisse erzielt werden.

Die Hinrunde der Saison 1978 wurde mit einem Kegelabend mit Preiskegeln von den Jugend- und Schülermannschaften abgeschlossen. Sogar den Anfängern gelangen nach zweistündigem



Kegeln recht ordentliche Würfe, so daß die Preise schnell verteilt waren. Die positiven Stimmen mehren sich und eine rasche Wiederholung wäre hier wünschenswert.

Am 16. Dezember war das Planetarium in Bochum unser Ziel. Die Schüler, begleitet von Jugend- und Schülerwart nebst Abteilungsleiter, versanken in den Sesseln und hörten sich einen Vortrag über den Weihnachtsstern an. Große Begeisterung riefen insbesondere die vielfachen Sternbilder mit der variablen Technik hervor, der es gelang, uns einen Sternenhimmel von 7 v. Chr. zu proje-

zieren. Der Tag wurde mit einem gemütlichen Kaffeetrinken beim Jugendwart P. Quadt beendet.

Weitere Aktivitäten sollen und müssen hier vorbereitet werden. Hierfür ist aber unerläßlich, daß sich auch die Jugendlichen daran beteiligen und Vorschläge unterbreiten. Geplant sind wieder Fahrten nach Duisburg und eine Jugend-Sport-Woche. Zum Schluß noch eine erfreuliche Mitteilung: der aus terminlichen Gründen nicht ausgespielte Herbst-Pokal 1978 wird doch noch ausgespielt.

Arno Klein



## Handball - Jugend



#### Trotz allem eine erfolgreiche Spielzeit

Zweimal sind Berichte über die Handballjugend nicht erschienen, da sie anscheinend falsch gelaufen sind. Aber wir waren nicht untätig, hatten sogar schöne Erfolge, denn bei B- und C-Jugend stellten wir unstreitig die besten Essener Mannschaften.

Betrüblich war die Bilanz bei der A-Jugend, denn dort waren wir personell, aber besonders zahlenmäßig schwach besetzt. Die Erfolge entsprechend, zumal wir mehrmals nicht antreten konnten. Für die Spielzeit 79/80 sind dagegen die Aussichten sehr gut, denn aus der B-Jugend kommt bester Nachwuchs und aus der A-Jugend wird lediglich ein Junge Senior.

Die B-Jugend spielte in der Landesliga und hat dort einen hervorragenden zweiten Platz belegt. Das reicht zwar nicht zum Aufstieg in die Verbandsliga, aber wir sind darüber nicht betrübt. Die Spielzeit läuft zwar noch bis zum 17. März, aber es ist unwahrscheinlich, daß noch ein Punkt abgegeben wird.

Sehr gut hat sich die C-Jugend unter Frank Seibüchler gemacht. Sie spielte in der höchsten Klasse, der Verbandsliga, und hat sich wacker geschlagen. Es sieht so aus, als ob diese Tradition fortgesetzt werden könnte.

Die **D-Jugend** war noch reichlich jung. Erstmalig haben wir seit Jahren nicht die Kreismeisterschaft errungen, sondern nur den zweiten Platz in unserer Gruppe, aber hier ist der Eifer vorbildlich. Sabine Kaspar und Heribert Schmitz haben sich sehr viel Mühe gegeben.

Zum Schluß eine Bitte. Wir haben genügend Jungen, aber kaum Mitarbeiter. Es ist doch eingentlich ein Hohn, daß ich mit 73 Jahren immer noch Jugendwart bin und fast alles allein machen muß. Wann bekomme ich hier Ablösung oder doch zumindest spürbare Entlastung?

## Mitteilungen an alle Mitglieder!

Liebe Sportkameradinnen! Liebe Sportkameraden!

Zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Präsidiums lade ich hiermit für Samstag, den 24. März 1979, herzlich ein.

Beginn: 10.30 Uhr im Vereinslokal, Hubertusburg, Steeler Str. 444.

#### Tagesordnung:

- 1. Begrüßung
- 2. Genehmigung der Tagesordnung
- 3. Wahl des Protokollführers
- 4. Verlesung des Protokolls der letzten Hauptversammlung und Genehmigung
- 5. Bericht des Präsidenten, des Schatzmeisters und der Kassenprüfer
- 6. Ehrungen
- 7. Wahl des Versammlungsleiters
  - a) Entlastung des Präsidiums
  - b) Wahl des Präsidenten
- 8. Übernahme durch den Präsidenten und Wahl des Präsidiums
  - a) stellv. Präsident
  - b) Schatzmeister
  - c) Hauptgeschäftsführer
  - d) stelly. Schatzmeister
  - e) stellv. Geschäftsführer
  - f) . . . . . Präsidiumsmitglieder
  - g) Vereinsjugendwart (Bestätigung keine Wahl)
- 9. Neuwahl Beirat
- Neuwahl Kassenprüfer
- 11. Haushaltvoranschlag 1979 d. Schatzmeister
- 12. Verschiedenes
- 13. Abschluß Präsident.

Anträge zur Tagesordnung müssen schriftlich bis zum 10.3.1979 dem Präsidium auf der Geschäftsstelle vorliegen.

Mit sportlichen Grüßen

Leichsenring, Präsident

## Warsteiner Stuben

Der gemütliche Treffpunkt am

Wasserturm

Gesellschaftszimmer-erstklassige Küche



Inh. Richard Winter Steeler Str. 183 Tel. 28 24 91



Das Qualitätsversprechen



## Schwimmen

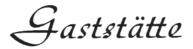


Nach einiger Zeit der "Funkstille" habe ich für unsere Schwimmabteilung einiges Gutes mitzuteilen.

Nachdem wir seit langem schon gemeinsam mit den Aktiven und Betreuern des TuS 59 e.V. – Abteilung Schwimmen – übten, haben wir im Oktober 1978 mit diesem Verein eine Startgemeinschaft im Schwimmen gebildet – die SG TuS 59 / ESG 99/06 Essen, die sich meines Erachtens bereits gut ins Bild gesetzt hat.

Unsere Aktiven – Jungen und Mädchen – haben sich seit 1978 ganz erheblich gesteigert – im Zusammengehörigkeitsgefühl und sportlicher Leistung.

Mit den Essener Stadtmeisterschaften



#### "Auf der Krimm"

Inh. Hannelore Dreyer Krimmstr. 19 4300 Essen 14 Tel. 51 23 45

Vereinslokal "Rot-Weiß auf der Krimm"

Verkehrslokal der ESG 99/06 Tischtennis- und Fußballabteilung 1978 begann ein relativ steiler Weg nach oben. Die dortige beste Leistung erzielte Thorsten Heß vom Jahrgang 1967, der die 100 m Brust in seinem Jahrgang mit 1:30 Min. gewann, über 5 Sekunden vor dem Konkurrenten Borris Rinne von Essen 06. Großartiger Dritter wurde hier Markus Lüble aus unserer Startgemeinschaft, der sich mit nur 4/10 Sek. Rückstand dem 2. beugen mußte.

Trotz der derzeitigen Übermacht der "großen" Essener Vereine zeigten unsere Schwimmerinnen und Schwimmer in allen Altersklassen gute Leistungen, wie wir sie seit langem nicht mehr hatten.

So gingen wir mit mehreren Staffeln der Herren bei den Staffelmeisterschaften des Bezirkes Ruhrgebiet an den Start, und die Jungen brachten gute Plazierungen heim, die ihren Einsatz noch erhöhten. Daher ging die SG TuS 59 / ESG 99/06 mit einer Herrenmannschaft in die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft 1978/79 in Duisburg. Neben den 5 Jugendlichen der Jahrgänge 60 bis 62 zeigten diese Mannschaftswettbewerbe den ersten "großen" Start für unsere Nachwuchsgruppe, die sich aus den Jahrgängen 64 bis 67 zusammensetzt. Ohne zu übertreiben, brachte dieser motivierende Leistungstest für einige Schwimmer den Leistungsdurchbruch. Sie erreichten Zeiten, die bei weitem nicht zu erwarten waren. Meine Zielplanung von über 12.000 Punkten wurde mit 13.430 Punkten erheblich übertroffen, obwohl wir noch nicht einmal in Bestbesetzung antreten konnten.

Traditionell gab es dann das gemein-

same Abendessen, bei dem alle guten Ergebnisse gewürdigt, aber die notwendige "Manöverkritik" nicht ausgelassen wurde.

Den letzten Höhepunkt unserer sportlichen Bemühungen brachte der Sprinterpokal-Wettbewerb 1979 im Bezirk Ruhrgebiet, der von uns wegen der hohen Anforderungen mit drei Aktiven zur Leistungskontrolle beschickt wurde. Uwe Walter, Andreas Schoppe und Michael Ploch zeigten Leistungen, die auch uns - die Traier Michael Becker und mich - "aus der Badehose" hoben. Uwe Walter (1962) und Andreas Schoppe (1961) brachen die Schallmauer der Kraulsprinter, die Minutengrenze, und zwar mit 0:59.2 Min. und 0:59.5 Min. Michael Ploch unterbot über 100 m Brust zum ersten Male die 1:20 Min. mit 1:19.1 Min. und zeigte über 200 m Brust mit 2:55,6 Min., daß bei ihm noch einiges zu erwarten ist.

Alle Mitarbeiter unserer SG TuS 59 /

ESG 99/06 Essen hoffen, daß es noch so weitergehen wird, wobei allerdings die Sparte Schwimmen im Stadtsportbund und die Stadtverwaltung Essen nicht die Hilfen geben, die man eigentlich erwarten könnte. Aber wir glauben, auch ohne die Hilfe von außen, breiten- und leistungssportlich weiterzukommen.

Unsere Möglichkeiten, Kinder und Jugendliche mit dem Schwimmsport vertraut zu machen, sind noch nicht erschöpft, so daß wir alle Kinder und Jugendlichen, natürlich auch deren Eltern, einladen, unseren Übungsbetrieb in Augenschein zu nehmen und gegebenenfalls dann mitzumachen.

Und noch eine Bitte an alle Mitglieder der Schwimmabteilung: Bitte zahlt Eure Beiträge! Wie Ihr wißt, hat auch der Verein Geld nötig, um den Betrieb aufrechtzuerhalten.

Wir sehen uns!

W. Döller



## Leichtathletik



Bei den 11. deutschen Leichtathletik-Hallenmeisterschaften der Jugend in München müssen zwei Jugendliche unserer LG hervorgehoben werden.

60 m = 5. Platz Jutta Stöckmann 7,73 Sek.

Kugelstoßen = 3. Platz Jochen Kölsch 16,28 m neuer Stadtrekord.



## 7ennis



Erinnerung an die Hauptversammlung

am Donnerstag, den 1.3.1979 im Wittenbergshof, Wittenbergstr. 2.

URLAUB IN ALLE WELT MIT "GLÜCKSREISEN"
Anmeldung:



Lotto - Toto

Schreibwaren - Tabakwaren

43 Essen, Schwanenbuschstraße 177 Telefon 28 43 66

sportler beraten sportler

## ··· weise's sport-shop

frankenstr. 133, 4300 essen-rellinghausen telefon (0201) 470097 hallo tennisfreunde!! die neuen frühjahrskollektionen von FILA – LACOSTE – TRETORN sind eingetroffen

besaitungs service –



**Alfred Ewers** 

## Bedachungsartikel-Großhandlung

4300 Essen-Bredeney Meisenburgstraße 35 Telefon (0201) 41447







# Fussball A. H. Mannschaft

#### Spielplan 1979

3. 3.79 10. 3.79 17. 3.79 24. 3.79 31. 3.79	SUS 05 — ESG ESG — Horst 08 SG Welper — ESG ESG — Steele 09 ESG — SV DU-Wanheim 1900	
7. 4.79 14. 4.79 21. 4.79	OSC Rheinhausen — ESG ESG — Juspo Altenessen	Ostern
28. 4.79	ESG — Hamborn 07	
5. 5.79 12. 5.79 19. 5.79 26. 5.79	Sportfr, Stoppenberg – ESG ESG – Bochum-Süd VFL Rheinhausen – ESG ESG – Rüttenscheider SC	
2. 6.79 9. 6.79 16. 6.79	Phönix Essen – ESG ESG – SUS 05 Bor, Velbert – ESG	Pfingsten
23. 6.79 30. 6.79	ESG – SG Welper ESG – Alem, Düsseldorf	Ferienbeginn
7. 7.79 14. 7.79 21. 7.79 28. 7.79	Preußen 09 Vluyn – ESG ESG – DSC 99 SV DU-Wanheim 1900 – ESG ESG – Millingen	
4. 8.79 11. 8.79 18. 8.79 25. 8.79	Resser Mark — ESG Steele 09 — ESG ESG — Sportfr, Katernberg	Ferienende
1. 9.79 8. 9.79 15. 9.79 22. 9.79 29. 9.79	Horst 08 — ESG ESG — Sportfr, Stoppenberg Juspo Altenessen — ESG ESG — VFL Rheinhausen Fortuna Bredeney — ESG	
6.10.79 13.10.79 20.10.79	Essen-West 81 — ESG ESG — Winfrid Huttrop	
27.10.79 31.10.79	ESG — OSC Rheinhausen Wattenscheid 09 — ESG	
3,11,79 10,11,79 17,11,79	Hamborn 07 — ESG ESG — Preußen 09 Vluyn	
24.11.79	Bochum-Süd – ESG	
1.12.79 8.12.79	Erkrath — ESG ESG — Essen-Süd	Hartmut Lehmann

#### ACHTUNG!

Die Berichte für die nächste Vereinszeitung bis zum 2.6.79 an meine Adresse: G. Räder, Stoppenberger Str. 47, 4300 Essen 1.

#### Wenn Blumen, dann.....

### Blumen ARNTZEN

Stoppenberger Straße 9 · 4300 Essen 1

Tel. (02 01) 22 40 98 (32 10 88)

Schnitt- und Topfblumen

Kränze - Geschenke

Glas - Porzellan - Keramik

Vollklimatisierte Räume



## Fussball



Bis auf ein Freundschaftsspiel, das unsere 1. Mannschaft gegen den Landesligisten Rot-Weiß Amateure mit 2:1 gewann, gibt es aus dem sportlichen Bereich nichts zu berichten. Alle bisher angesetzten Meisterschaftsspiele der 1. und 2. Mannschaft wurden wegen des Winterwetters abgesetzt.

Die nächste Jahreshauptversammlung findet am Freitag, den 27. April 1979 um 20 Uhr in unserem Vereinslokal "Hubertusburg" statt. Hierzu lade ich alle Mitglieder unserer Abteilung recht herzlich ein. Es ergeht folgende Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Wahl des Protokollführers
- 3. Verlesung des Protokolls der letzten Hauptversammlung
- 4. Bericht des Vorstandes
- 5. Aussprache zu Punkt 4
- 6. Bericht des Kassierers
- 7. Aussprache zu Punkt 6
- 8. Bericht der Kassenprüfer
- 9. Wahl des Versammlungsleiters
- 10. Entlastung des Vorstandes
- 11. Wahl des Abteilungsvorstandes
- 12. Wahl des Spielausschusses
- 13. Wahl der Kassenprüfer
- 14. Verschiedenes

Huppers

## Dachziegelwerke NELSKAMP Betondachsteine Tondachziegel Gitterziegel

# FINKENBERGER-Pfanne



# 50 Jahre Tradition und Fortschritt Wir. bei Nelskamp, haben uns von Anfang an eines zum Grundsatz gemacht auf dem Gebiet der Bedachung Optimales zu bieten. Daß wir uns damit nicht zuviel vorgenommen haben, daß wir den hohen Anforderungen unserer Zeit an die Bedachung vom ersten bis zum heutigen Tag gewachsen sind – daßre sind unserer acht Werke in der

Bundesrepublik der beste Beweis



Hauptverwaltung Postfach 1120 4235 Schermbeck Telefon (02853) 2012









Verkaufsleiter
UDO HUPPERS
Privat: Tel. 0201/462187
Linhöferberg 20
4300 Essen-Peisingen

# **Entscheidung zur Qualität.**

Weil das Dach Vertrauenssache ist.



## Groß, wo Größe wichtig ist

## Ford Fiesta

Ein Kompaktauto, das wirtschaftlich ist ohne dabei spartanisch zu sein. Bei dem weder Sicherheit noch das Raumangebot zu kurz kommen. Der Fiesta bietet ein Optimum an Platz, 87 cm

Beinfreiheit hinten und einen variablen Gepäckraum – bis zu 1205 Liter bei umgeklappter Rückenlehne 4 Modelle und 4 Leistungsstufen stehen zur Wahl, Kommen Sie zur Probefahrt.



ein Stadt-Renner, der keine Parkplatzsorgen kennt

#### Sofort lieferbar bei:



# Reintges

4300 Essen 1 · Rellinghauser Straße 400 · Telefon (02 01) 2 59 93 4300 Essen 14, Ruhrau 37

Reintges hat ein Herz für Sportler!

#### **UBER 35 JÄHRIGE FACHERFAHRUNG**

# Parkett ANTON STIENE

43 ESSEN · MATHILDE-KAISER-STRASSE 33 · TEL. 286359

Ausführung sämtlicher Perketterbeiten:

Neuverlegung. Verlegung auf alle alten Füßböden, Reparaturen, abschleifen und verslegeln von alten Böden sowie Treppenstufen.



Bauunternehmung - Rohrleitungsbau

## Alfred Möhlenbruch

Essen-Bergeborbeck, Heegstr. 42



## Heinz Depiereux K.G.

**Spedition und Lagerung** 

43 Essen, Frillendorfer Str. 150b · Tel. 285862

#### **ELEKTRO STRUCK**

Inh. Manfred Struck

Elektro-Installationen · Beleuchtungskörper Nachtstromspeicheranlagen Essen · Steeler Straße 167 · Ruf 286936

#### SCHÖNER WOHNEN mit HOLZ

- Verbretterungen
- Danzer- und Atex-Paneele
- Türenelemente mit fertiger Oberfläche

in vielen Holzarten

Gute Parkmöglichkeit mo-fr 7.30-16.30 Uhr sa 8.30-12.00 Uhr

43 ESSEN Frillendorfer Straße 148



Garten- und Landschaftsbau

(Planung und Ausführung)

## Harms u. Kühn

Tel. 698523 oder 683552

4300 Essen 11

Schreibwaren · Tabak · Geschenkartikel Lotto · Toto Wertmarken und Streifenkarten der EVAG

## E. Schäfermeyer

Essen-Huttrop
Steeler Straße 426 · Fernsprecher 2771 23



## Gaststätte "Jägersruh"

Inh. Rolf Mohnhaus

43 Essen, Steeler Straße 375, Telefon 28 51 65

Gesellschaftsräume für Familienfeiern und Festlichkeiten Vollautomatische Kegelbahn Verkehrslokal der ESG 99/06